

## Elçi Pavlus'un Korintliler'e 1. Mektubu

<sup>1</sup> Allah'ın isteğiyle Mesih İsa'nın elçisi olmaya çağrılan ben Pavlus'tan ve imanlı kardeşimiz Sostenes'ten,

<sup>2</sup> Allah'ın Korint şehrindeki topluluğuna selam! Her yerde hepimizin Efendisi olan İsa Mesih'e yalvaranlarla beraber Mesih İsa sayesinde Allah'a adandınız. Allah'ın kutsal halkına katılmaya çağrıldınız.

<sup>3</sup> Babamız Allah'tan ve Rab İsa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun.

### *Selamlar ve şükürler*

<sup>4</sup> Her zaman sizin için Allahım'a şükrediyorum. Çünkü Allah, Mesih İsa aracılığıyla size lütfunu bağışladı.

<sup>5</sup> İsa Mesih sayesinde her konuda berekete kavuştunuz. Her türlü bilginiz, her türlü konuşma yeteneğiniz var.

<sup>6</sup> Bu şekilde Mesih hakkındaki şahitliğimiz aranızda doğrulanmış oluyor.

<sup>7</sup> Böylece siz Rabbimiz İsa Mesih'in görünmesini dört gözle beklerken, Allah'ın lütfettiği hiçbir yetenekten yoksun değilsiniz.

<sup>8</sup> Rabbimiz İsa Mesih sona kadar dayanmanız için sizi güçlendirecek. Öyle ki, O'nun geldiği gün suçsuz olasınız.

<sup>9</sup> Allah güveniliridir. O sizi Oğlu, Rabbimiz İsa Mesih'le ruhsal beraberliğe çağırđı.

### *İmanlılar topluluğunda bölücülük*

<sup>10</sup> Kardeşler, aynı fikirde olmanız için size Rab-bimiz İsa Mesih'in adıyla yalvarıyorum. Aranızda ayrılık olmasın. Aynı fikirde, aynı amaçta birleşin.

<sup>11</sup> Kardeşlerim, Klove'nin ev halkından bana gelen habere göre, aranızda kavgalar oluyormuş.

<sup>12</sup> Şunu demek istiyorum: her biriniz taraf tutuyor, "Ben Pavlusçuyum", "Ben Apollosçuyum", "Ben Petrusçuyum",\* ya da "Ben Mesihçiyim" diyor.

<sup>13</sup> Mesih bölündü mü? Sizin için Pavlus mu çarmıha gerildi? Pavlus'un adıyla mı vaftiz oldunuz?

<sup>14</sup> Allah'a şükür, ben Krispus ve Gayus'tan başka hiç kimseyi vaftiz etmedim.

<sup>15</sup> Öyle ki, hiçbiriniz benim adımla vaftiz olduğunu söylemesin.

<sup>16</sup> Evet, bir de İstefanas'ın ev halkını vaftiz ettim. Bunların dışında kimseyi vaftiz ettiğimi hatırlamıyorum.

<sup>17</sup> Zaten Mesih beni vaftiz etmeye değil, Müjde'yi vaaz etmeye gönderdi. Ama bunu insan hikmetine dayanan sözlerle yapmıyorum. Öyle ki, Mesih'in çarmıhtaki ölümü gücünü kaybetmesin.

<sup>18</sup> Çünkü çarmıh hakkındaki haber mahvolmaya giden kişiler için saçmadır. Ama bizim gibi kurtulmakta olanlar için Allah'ın gücüdür.

<sup>19</sup> Allah Kutsal Yazı'da şöyle der: "Hikmetli insanların hikmetini yok edeceğim. Akıllı kişilerin aklını da boşa çıkaracağım."†

\* **1:12** Petrusçuyum Grekçe Kefasçuyum. Petros adının Aramice şekli Kefas'tır. † **1:19** Yeşaya 29:14

<sup>20</sup> Hikmetli kişi nerede? Tevrat uzmanı nerede? Zamanımızın usta tartışmacısı nerede? Allah bu dñnyanın hikmetinin saçma olduğunu göstermedi mi?

<sup>21</sup> Allah'ın hikmeti sayesinde dñnya Allah'ı kendi hikmetiyle tanımadı. Bu sebeple Allah, insanlarca saçma sayılan bir haberin vaaz edilmesiyle iman edenleri kurtarmaya karar verdi.

### *Mesih, Allah'ın kudreti ve hikmetidir*

<sup>22</sup> Yahudiler kanıt olarak mucize ister, Grekler ise hikmet arar.

<sup>23</sup> Ama biz çarmıha gerilmiş Mesih'i vaaz ederiz. Bunu Yahudiler rezalet, diğer milletler de saçma sayar.

<sup>24</sup> Fakat Mesih, Allah'ın çağırıldığı insanlar için, ister Yahudi ister Grek olsun, Allah'ın kudreti ve Allah'ın hikmetidir.

<sup>25</sup> Çünkü Allah'ın saçmalık gibi görñnen hikmeti insan hikmetinden üstündür. Allah'ın güçsüzlük gibi görñnen kudreti insan gücünden kuvvetlidir.

<sup>26</sup> Ey kardeşler, iman etmeye çağrıldığınız zamanki halinizi düşünñn. İnsanların fikrince birçoğunuz hikmetli değildi, birçoğunuz güçlü değildi, birçoğunuz soylu değildi.

<sup>27</sup> Ama Allah akıllı kişileri utandırmak için bu dñnyanın saçma saydıklarını seçti. Güçlü kişileri utandırmak için bu dñnyanın güçsüz gördüklerini seçti.

<sup>28</sup> Allah dñnyanın önemsiz, soysuz ve değersiz gördüklerini seçti. Çünkü önemli sayılanları hiçe indirmek istedi.

<sup>29</sup> Öyle ki, hiçbir insan Allah'ın karşısında övñnmesin.

<sup>30</sup> Allah Mesih İsa'ya ait olmanızı sağladı. Mesih, bizim için Allah'tan hikmet, doğruluk, kutsallık ve günaha esirlikten kurtuluş oldu.

<sup>31</sup> Yazılmış olduğu gibi, "Övünen, Rab'le övünsün!"‡

## 2

<sup>1</sup> Ey kardeşler, ben Allah'ın sırrını bildirmek için size geldiğimde süslü sözler veya insan hikmetiyle gelmedim.

<sup>2</sup> Aranızdayken sadece İsa Mesih ve O'nun çarmıhtaki ölümü hakkında bilgi vermeye kararlıydım.

<sup>3</sup> Kendimi güçsüz hissediyordum, korkudan tır tır titriyordum.

<sup>4</sup> Konuşurken ve vaaz ederken sizi insan hikmetiyle inandırmaya çalışmadım. Sözlerim Kutsal Ruh'un gücünü açıkça gösterdi.

<sup>5</sup> Öyle ki, imanınız insan hikmetine değil, Allah'ın gücüne dayansın.

### *Allah'ın hikmeti*

<sup>6</sup> Evet, olgun insanlarla konuşurken hikmet kullanıyoruz. Ama bu, şimdiki dünyanın hikmeti değildir. Bu dünyanın liderlerinin hikmeti de değildir. Bu liderler zaten kaybolup gidiyorlar.

<sup>7</sup> Ama Allah'ın sır olarak gizli kalan hikmeti hakkında konuşuyoruz. Allah dünyayı yaratmadan önce o hikmeti bizi yüceltmek için kullanmaya karar verdi.

<sup>8</sup> O hikmeti bu dünyanın liderlerinden hiçbiri anlayamadı. Anlamış olsalardı, yüce Rabbi çarmıha germezlerdi.

---

‡ 1:31 Yeremya 9:24

9 Ama Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi:

“Allah, kendisini sevenler için öyle şeyler hazırladı ki,  
bunları hiçbir göz görmemiş,  
hiçbir kulak işitmemiş,  
bunlara hiçbir insan akli ermemiş.”\*

10 Ama Allah bu şeyleri kendi Ruhunu aracılığıyla bize açıklamıştır. Çünkü Ruh her şeyi, Allah hakkındaki en derin konuları bile araştırır.

11 Hangi insan başka bir insanın düşüncelerini bilebilir? Bunları yalnız o kişinin içindeki ruh bilir. Tıpkı bunun gibi, Allah'ın düşüncelerini de kimse bilmez, ancak Allah'ın Ruhunu bilir.

12 Biz dünyanın ruhunu değil, Allah'tan gelen Ruh'u aldık. Allah'ın bize lütfuyla bağışladığı şeyleri bu Ruh sayesinde anlayabiliyoruz.

13 Bunları anlatırken insan hikmetiyle öğrendiğimiz sözler kullanmıyoruz. Kutsal Ruh'un öğrettiği sözlerle ruhsal gerçekleri Ruh'a uyanlara açıklıyoruz.

14 Kendi canının isteklerine uyan insan Allah'ın Ruhu'ndan gelen şeyleri kabul etmez. Bunlar ona saçma gelir, aklını aşar. Çünkü bunların değeri ancak ruha anlaşılır.

15 Ruh'a uyan insan ise her şeyin değerini tartar. Fakat hiç kimse o insanın değerini tartamaz.

16 “Rabbin düşüncelerini kim bildi?

Kim O'na akıl verecek?”†

Ama biz Mesih'in düşüncesine sahibiz.

---

\* 2:9 Yeşaya 64:4 † 2:16 Yeşaya 40:13

### 3

#### *İmanlılar topluluğundaki ayrılıklar*

<sup>1</sup> Ey kardeşlerim, ben sizlerle Kutsal Ruh'a uyan insanlarla konuşur gibi konuşamadım. Tersine, kendi insan tabiatına uyanlarla konuşur gibi konuştum. Çünkü Mesih'e ait bebekler gibisiniz.

<sup>2</sup> Size katı yiyecek değil, süt verdim. Çünkü katı yiyecek\* yiyemiyordunuz, şimdi bile yiyemiyorsunuz.

<sup>3</sup> Çünkü hâlâ insan tabiatınıza uyuyorsunuz. Birbirinizi kıskanıyor, birbirinizle kavga ediyorsunuz. Bu durum, insan tabiatınıza uyduğunuzu, öbür insanlar gibi yaşadığınızı göstermiyor mu?

<sup>4</sup> Biriniz, "Ben Pavlusçuyum!" ve diğeri "Ben Apollosçuyum!" diyor. Bu halinizle öbür insanlar gibi davranıyorsunuz, öyle değil mi?

<sup>5</sup> Peki, Apollos nedir? Pavlus da nedir? Sadece hizmetkârız. Sayemizde imana geldiniz. Her birimiz Rabbin verdiği görevi yerine getirdi.

<sup>6</sup> Allah'ın sözünü yüreğinize tohum gibi ben ekтім, Apollos suladı, fakat Allah büyüttü.

<sup>7</sup> Bu sebeple, eken de sulayan da önemli değildir. Önemli olan, tohumu büyüten Allah'tır.

<sup>8</sup> Ekenle sulayanın değeri birdir. Her biri, kendi zahmetinin karşılığını alacak.

<sup>9</sup> Çünkü biz Allah'ın hizmetinde birlikte çalışıyoruz. Sizler ise Allah'ın tarlası, Allah'ın binasıdır.

<sup>10</sup> Allah'ın bana lütfettiği yetenekle usta bir inşaatçı gibi temel attım. Şimdi başkaları bu temel

\* **3:2** Süt verdim. Çünkü katı yiyecek Bu ayette "süt" kolayca anlaşılan gerçekler, "katı yiyecek" ise derin gerçekler demektir.

üstüne bina kuruyor. Ama herkes nasıl bina kurduğuna dikkat etsin.

<sup>11</sup> Çünkü esas temel İsa Mesih'tir. Hiç kimse O'ndan başka bir temel koyamaz.

<sup>12</sup> İnsanlar bu temelin üstüne bina kurmak için altın, gümüş, değerli taşlar, tahta, ot ve kamış kullanacaklar.

<sup>13</sup> Herkesin ne yaptığı ortaya çıkacak, Mesih'in geleceği günde belli olacak. Çünkü ateşle açığa vurulacak. Ateş herkesin yaptığıнын kalitesini gösterecek.

<sup>14</sup> Eğer kişinin temel üstüne kurduğu şey ateşe dayanırsa, kendisi ödül alacak.

<sup>15</sup> Eğer yaptıkları yanarsa, o zararını çekecek. Kendisi kurtulacak, ama ateşin içinden geçer gibi olacak.

<sup>16</sup> Haberiniz yok mu? Allah'ın tapınağı sizsiniz ve Allah'ın Ruhu sizde yaşıyor.

<sup>17</sup> Allah'ın tapınağını yıkan kişiyi Allah yıkacak. Çünkü Allah'ın tapınağı kutsaldır, o tapınak da sizlersiniz.

<sup>18</sup> Hiç kimse kendi kendini aldatmasın. Aranızdan biri kendini bu dünyanın ölçülerine göre hikmetli görürse, aslında cahil olduğunu anlasın. O zaman gerçekten hikmetli olur.

<sup>19</sup> Çünkü bu dünyanın hikmeti Allah'a göre saçmalaktır. Tıpkı Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi: "Allah, hikmetli geçinenleri kurnazlıklarıyla tuzağa düşürür."<sup>†</sup>

<sup>20</sup> Yine de şöyle yazılıdır: "Rab hikmetli geçinenlerin düşüncelerinin boş olduğunu bilir."<sup>‡</sup>

<sup>†</sup> 3:19 Eyüb 5:13    <sup>‡</sup> 3:20 Mezmur 94:11

<sup>21</sup> Buna göre hiç kimse insanlarla övünmesin. Çünkü her şey sizindir.

<sup>22</sup> Pavlus, Apollos, Petrus, § dünya, yaşam, ölüm, şimdiki şeyler, gelecekteki şeyler, evet, her şey sizindir.

<sup>23</sup> Siz Mesih'insiniz, Mesih de Allah'ındır.

## 4

### *Mesih'in gerçek elçisi*

<sup>1</sup> Böylece insanlar bizi\* Mesih'in hizmetkârları ve Allah'ın sırlarını açıklayan yöneticileri bilsin.

<sup>2</sup> Bu durumda yöneticilerde aranan şart, güvenilir olmalarıdır.

<sup>3</sup> Siz beni sorgulasanız, ya da dava yerinde insanlar beni sorgulasalar, buna aldırmam. Zaten kendi kendimi bile sorgulamıyorum.

<sup>4</sup> Çünkü kendimi hiç suçlu bulmuyorum. Yine de bu beni haklı çıkarmaz. Beni sorgulayıp hüküm veren Rab'dir.

<sup>5</sup> Bunun için hiçbir şey hakkında vaktinden önce, yani Rab gelmeden önce hüküm vermeyin. Rab karanlıkta gizlenen her şeyi aydınlığa çıkaracak ve yüreklerdeki niyetleri belli edecek. O zaman herkes layık görüldüğü övgüyü Allah'tan alacak.

<sup>6</sup> Ey kardeşler, bu şeyleri açıklamak için sizin hatırıınıza kendimi ve Apollos'u örnek gösterdim. Çünkü bizden örnek alarak "Kutsal Yazılar'da buyrulanın dışına çıkmayın" sözünü öğrenmenizi istiyorum. Öyle ki, hiç kimse gurura kapılarak bir kişiyi övüp başkasını hor görmesin.

---

§ 3:22 Petrus Grekçe metinde Kefas diye geçer. Kefas Petrus adının Aramicesidir. \* 4:1 Bizi Pavlus ve Apollos.



7 Çünkü kim seni başkasından üstün sayar? Allah'tan almadığın bir şey var mı? Allah'tan aldığına göre nasıl oluyor da almamış gibi övünüyorsun?

8 Meğer siz daha şimdiden tok ve zengin olmuşsunuz! Biz olmadan kral olmuşsunuz! Keşke gerçekten kral olsaydınız, o zaman biz de sizinle birlikte krallık ederdik!

9 Sanıyorum, Allah biz elçileri, ölüm cezasına çarptırılan savaş esirleri gibi, zafer alayının son sırasına koydu. Hem insanların hem de melekelerin, yani bütün dünyanın seyretmesi için arenaya sürüklenen kişiler olduk.

10 Biz Mesih uğruna akılsız sayılıyoruz. Ama sizler Mesih'e bağlıyız diyerek kendinizi akıllı sayıyorsunuz. Biz zayıfız, sizlerse güçlüsünüz. Siz şanlı şereflişiniz, bizlerse hiç saygı görmüyoruz.

11 Bu saate kadar açlık ve susuzluk çektik. Elbiselerimiz yetersiz. Dövülüyoruz. Evimiz barkımız yok.

12 Geçinmek için kendi ellerimizle çalışıp çabalıyoruz. Bize sövenlere iyilik diliyoruz. Bize eziyet edenlere sabrediyoruz.

13 İftira edenleri tatlı sözlerle yatıştırıyoruz. Bu dünya bizi hâlâ çöplük gibi görüyor, herkes bizi süprüntü sayıyor.

14 Bu şeyleri sizi utandırmak için yazmıyorum. Ama sevgili evlatlarım olarak size akıl vermek istiyorum.

15 Çünkü Mesih yolunda sizi eğiten binlerce kişi olsa da, fazla babanız yok. Ben Müjde'yi duyurmakla Mesih İsa yolunda babanız oldum.

16 Bunun için size yalvarırım: beni örnek alın.

17 Bu sebeple Rabbe sadık olan sevgili evladım Timoteos'u size yolladım. O size Mesih yolunda nasıl yaşadığımı, her yerde her imanlı topluluğunda öğrettiklerimi hatırlatacak.

18 Bazılarınız hiç yanınıza gelmeyecekmişim gibi, kendini yüceltiyor.

19 Ama Rab isterse, yakında size geleceğim. O zaman kendini yüceltenlerin söylediği lafları değil, sahip oldukları gücü öğreneceğim.

20 Çünkü Allah'ın Krallığı lafa değil, güce dayanır.

21 Benden ne istiyorsunuz? Size elimde bir sopayla mı geleyim, yoksa sevgi ve yumuşak bir ruhla mı?

## 5

### *İmanlılar topluluğunda disiplin*

1 Aslında aranızda seksüel günah olduğu söyleniyor. Bu, imansızlar arasında bile rastlanmayan türden bir seksüel günah. Adamın biri üvey annesiyle yatıp kalkıyormuş.

2 Siz de kendinizi yüceltiyorsunuz! Oysa üzülüp böyle davranan adamı aranızdan atmanız lazım değil mi?

3 Ben bedence aranızda bulunmasam da, ruhça sizinle birlikteyim. Bu günahı işleyen adam hakkında zaten sizinle birlikteymiş gibi hükmümü verdim.

4-5 Siz Rabbimiz İsa'nın adıyla bir toplantı yapın. Ben de ruhça aranızda olacağım. O zaman Rabbimiz İsa'nın yetkisiyle bu adamı bedeninin yok

olması için Şeytan'a teslim edin.\* Öyle ki, onun ruhu Rab İsa'nın geldiği gün kurtulsun.

<sup>6</sup> Övünmeniz iyi değil. Bilmez misiniz, az bir maya bütün hamuru kabartır?†

<sup>7</sup> Kendinizi eski mayadan temizleyin ki, yeni bir hamur olasınız. Zaten mayasız ekmek gibi temizsiniz. Çünkü bizim Özgürlük Bayram kuzumuz olan Mesih,‡ kurban oldu.

<sup>8</sup> Madem öyle, eski mayadan, kin ve kötülük mayasından kurtulmuş olarak yaşayalım. Mayasız ekmekle bayram eder gibi içtenlikle ve dürüstçe yaşayalım.

<sup>9</sup> Önceki mektubumda seksüel günah işleyenlerle arkadaşlık etmeyin diye yazmıştım.

<sup>10</sup> Elbette bu dünyanın seksüel günah işleyen imansızlarını demek istemedim. Açgözlü, soyguncu ve puta tapan imansızları da demek istemedim. Öyle olsaydı, bu dünyayı terk etmek zorunda kalırdınız!

<sup>11</sup> Hayır, demek istediğim şu: Kendisini imanlı kardeş diye tanıtıp da seksüel günah işleyen, açgözlü, puta tapan, küfürbaz, içkici ya da soyguncu

---

\* **5:4-5** Şeytan'a teslim edin Yani, topluluktan kovun. † **5:6** Az bir maya bütün hamuru kabartır Bunun gibi bir kişinin günahı bütün topluluğu etkiler. Topluluk hamura, bu büyük günahı işleyen imanlıysa mayaya benzetilir. Topluluğu kurtarmak için o imanlıyı topluluktan atmak lazım. ‡ **5:7** Özgürlük Bayram kuzumuz olan Mesih Yahudilerin Özgürlük Bayramı kutlarken yedikleri mayasız özel ekmektir. Mısır'dan çıkışta İsrail halkının yedi gün boyunca mayasız ekmek yemesini hatırlamak için hazırlanırdı. Elçi Pavlus, yaptığı bu benzetmeyle tıpkı bu ekmeğin mayasız olması gibi, imanlıların günahattan özgür olduğunu vurgular.

bir insanla arkadaşlık etmeyin. Böyle birisiyle yemek bile yemeyin.

<sup>12</sup> Topluluğun dışındakileri yargılamak bana mı düşer? Sizin işiniz topluluğun içindeki kişileri yargılamak değil mi?

<sup>13</sup> Dışardakileri Allah yargılayacak. Ama siz “kötü adamı aranızdan kovun.”§

## 6

### *İmanlılar arasında davalar*

<sup>1</sup> Sizden biri başka bir imanlıdan davacı olduğunda, nasıl olur da Allah'ın kutsal halkı yerine, günahkâr yargıçların önüne çıkar?

<sup>2</sup> Yoksa Allah'ın kutsal halkının dünyayı yargılayacağını bilmez misiniz? Madem dünyayı yargılayacaksınız, bu en önemsiz davaları çözmek elinizden gelmiyor mu?

<sup>3</sup> Melekleri bile yargılayacağımızı bilmiyor musunuz? Öyleyse bu hayat hakkındaki kararları kolaylıkla verebiliriz.

<sup>4</sup> Böyle davaları imanlılar topluluğunda hiç saygı görmeyen kişilere mi bırakırsınız?

<sup>5</sup> Bunu sizi utandırmak için söylüyorum. Aranızda imanlı kardeşlerin davalarında hüküm verebilecek tek bir hikmetli kişi yok mu?

<sup>6</sup> Bunun yerine kardeş kardeşe karşı dava açıyor, hem de imansızların önünde!

<sup>7</sup> Birbirinize dava açmanız zaten sizin için tam bir rezalettir. Bunun yerine, haksızlığa katlanmanız, ya da dolandırılmanız daha iyi olmaz mı?

---

§ 5:13 Yasanın Tekrarı 13:5; 17:7; 19:19; 21:21; 22:21,24; 24:7

<sup>8</sup> Fakat başkasının hakkını yiyen ve dolandıran sizsiniz. Üstelik bunu imanlı kardeşlere yapıyorsunuz.

<sup>9</sup> Yoksa bilmez misiniz, haksızlık yapanlar Allah'ın Krallığı'nı miras almayacak? Aldanmayın! Seksüel günah işleyenler, puta tapanlar, zina edenler, homoseksüel ilişkilerde bulunanlar,

<sup>10</sup> hırsızlar, açgözlüler, içkiciler, küfürbazlar ve soyguncular Allah'ın Krallığı'nı miras almayacak.

<sup>11</sup> Bazılarınız eskiden böyleydiniz. Ama günahlarınızdan temizlendiniz, Allah'a adandınız, Rab İsa Mesih'in adıyla ve Allahımız'ın Ruhu'yla doğru sayıldınız.

### *Bedenlerinizle Allah'ı yüceltin*

<sup>12</sup> “Bana her şey serbest” diyorsunuz. Doğru, ama her şey faydalı değildir. “Bana her şey serbest,” ama ben hiçbir şeye esir olmayacağım.

<sup>13</sup> “Yiyecek mide için, mide de yiyecek içindir” diyorsunuz. Doğru ama Allah her ikisini de yok edecek. Beden seksüel günah için değildir, Rab içindir. Rab de beden içindir.

<sup>14</sup> Rabbimiz İsa'yı ölümden diriltten Allah, aynı kudretle bizi de diriltecek.

<sup>15</sup> Bedenleriniz Mesih'in bedeninin parçalarıdır. Bunu bilmez misiniz? Durum böyleyken, kalkıp Mesih'e ait olanı bir fahişenin bedeniyle mi birleştireyim? Olmaz öyle şey!

<sup>16</sup> Yoksa bilmez misiniz, fahişeyle birleşen onunla bir beden olur? Çünkü Tevrat diyor ki, “İkisi bir beden olacak.”\*

<sup>17</sup> Ama Rab'le birleşen O'nunla bir ruh olur.

---

\* **6:16** Yaratılış 2:24

18 Seksüel g nahtan kaın! İnsanın işlediği her günah, bedenın dışındadır. Ama seksüel günah işleyen, kendi bedenine karşı günah işlemiş olur.

19 Yoksa bilmez misiniz, bedeniniz, içinizde olan Kutsal Ruh'un tapınağıdır? Kutsal Ruh'u Allah'tan aldınız. Artık kendinize ait değilsiniz.

20 Allah büyük ücret ödeyerek† sizi satın aldı. Öyleyse bedenlerinizi Allah'ı yüceltmek için kullanın.

## 7

### *Evlenmek hakkında*

1 şimdi de bana yazdığınız konulara geleyim. “Erkek kadınıla hiç birleşmese de olur” diyorsunuz.

2 Ama seksüel günah yüzünden her erkek kendi karışıyla ve her kadın kendi kocasıyla yaşasın.

3 Erkek karışına evlilik görevini yapsın. Kadın da kocasına evlilik görevini yapsın.

4 Çünkü kadının bedeni üzerinde kocası hak sahibidir. Aynı şekilde erkeğin bedeni üzerinde karışı hak sahibidir.

5 Bu konuda birbirinizin hakkını yemeyin. Ancak anlaşarak geçici bir süre için birbirinizden uzak durabilirsiniz. Bunu kendinizi duaya vermek için yapın. Sonra tekrar bir araya gelin. Yoksa kendinizi kontrol edemediğiniz için şeytan sizi doğru yoldan saptırabilir.

6 Bunu bir buyruk olarak söylemiyorum. Size izin veriyorum.

---

† 6:20 Allah büyük ücret ödeyerek Günaha esir olan insanların Allah'a ait olmaları için ödenen  cret İsa Mesih'in çarmıhtaki ölümüdür.

<sup>7</sup> Keşke herkes benim gibi olsa! Ama Allah herkese farklı yetenekler lütfeder. Biri evlenir, biri bekâr kalır.

<sup>8</sup> Evli olmayanlara ve eşi ölmüş olanlara diyeceğim şu: benim gibi bekâr kalsalar iyi olur.

<sup>9</sup> Ama kendilerini kontrol edemezlerse, evlensinler. Çünkü evlenmek, istekle için için yanmaktan daha iyidir.

<sup>10</sup> Ama evli olanlara şunu buyuruyorum. Aslında ben değil, Rab buyuruyor. Kadın kocasından ayrılmasın.

<sup>11</sup> Fakat ayrılırsa, ya bir daha evlenmesin, ya da kocası ile barışsın. Erkek de karısını boşamasın.

<sup>12</sup> Diğerlerine ben akıl vereceğim. Çünkü bu konuda Rabbin bir buyruğu yok. Eğer bir imanlı kardeşin iman etmeyen karısı varsa, kadın da onunla yaşamaya razıysa, o kardeş karısını boşamasın.

<sup>13</sup> Bunun gibi, bir kadının iman etmeyen kocası varsa ve adam onunla yaşamaya razıysa, o kadın kocasını boşamasın.

<sup>14</sup> Çünkü iman etmeyen erkek imanlı karısı sayesinde Allah'a adanmış olur. İman etmeyen kadın da imanlı kocası sayesinde Allah'a adanmış olur. Öyle olmasaydı, çocuklarınız murdar sayılırdı.\* Fakat şimdi Allah'a adanmış olurlar.

<sup>15</sup> Ama iman etmeyen eş ayrılırsa, ayrılsın. Böyle durumlarda imanlı kardeş ya da kız kardeş bu evlilikte kalmak zorunda değildir. Allah sizi barış içinde yaşamaya çağırdı.

---

\* **7:14** Çocuklarınız murdar sayılırdı. İman etmeyen eşle evlenmiş imanlının çocukları putperestlikle kirlenmiş olurdu.

16 Çünkü sen, ey kadın, kim bilir, belki de kocanın kurtuluş bulmasına sebep olacaksın. Ya da sen, ey erkek, kim bilir, belki de karının kurtuluş bulmasına sebep olacaksın.

*İmanlı Rabbin ona seçtiği yolda yürümeli*

17 Ancak her biriniz, Allah'ın onu imana çağırdığı zaman Rabbin kendisine seçtiği yolda yürümeye devam etsin. İşte, bunu bütün topluluklardaki imanlılara buyuruyorum.

18 Sünnetliyen imana çağrılan kişi sünnetli olduğunu saklamaya çalışsın. Sünnetsizken imana çağrılan kişi sünnet<sup>†</sup> olmasın.

19 Sünnetli olup olmamak önemli değildir. Önemli olan, Allah'ın buyruklarını yerine getirmektir.

20 Herkes Allah'ın çağrısını hangi durumda kabul ettiyse, o durumda kalsın.

21 Allah'ın çağrısını köleyken mi kabul ettin? Buna üzülme! Fakat serbest olmaya fırsatın olursa, fırsatı kullan.

22 Aslında Rabbin çağrısını köleyken kabul eden Rabbe ait özgür bir kişidir. Tıpkı bunun gibi, Rabbin çağrısını özgürken kabul eden Mesih'in kölesidir.

23 Allah büyük ücret ödeyerek<sup>‡</sup> sizi kölelikten kurtardı. Artık insanlara köle olmayın.

† **7:18** Sünnet Sünnet Allah'ın İbrahim peygamberle ve onun soyu olan İsrailoğullarıyla yaptığı antlaşmanın işaretiydi. Bazı Yahudiler milliyetini gizlemek için sünnetliliğini saklamaya çalışırdı. Öte yandan bazı sünnetsizler Yahudi dinine geçmek için kendilerini sünnet ettirirlerdi. Aslında İsa Mesih'e inananlar için sünnetli olup olmak inanç bakımından önemli değildir. ‡ **7:23** Allah büyük ücret ödeyerek Günaha esir olan insanların Allah'a ait olmaları için ödenen ücret İsa Mesih'in çarmıhtaki ölümüdür.



24 Kardeşler, herkes imana çağrıldığı zaman ne durumdaysa Allah'ın gözü önünde öyle kalsın.

### *Evli Olmayanlar*

25 Evli olmayan imanlılar için Rab'den bir buyruk almadım. Ama Rabbin merhametiyle güvenilir biri olarak fikrimi söylüyorum.

26 Öyle düşünüyorum ki, şimdiki sıkıntı yüzünden herkesin olduğu gibi kalması iyidir.

27 Evliysen boşanmaya heves etme. Evli değilsen şimdilik kendine eş arama.

28 Fakat evlenirsen, günah işlemiş olmazsın. Bakire bir kız da evlenirse günah işlemez. Ama evlenenlerin günlük hayatta dertleri olacak. Ben sizi böyle dertlerden korumak istiyorum.

29 Ey kardeşlerim, diyeceğim şudur: Kalan zaman kısa. Bundan böyle karısı olanlar karıları yokmuş gibi yaşasınlar.

30 Yas tutanlar yas tutmuyormuş gibi, sevinenler sevinmiyormuş gibi, mal mülk satın alanlar mal mülk sahibi değilmiş gibi davransınlar.

31 Bu dünyanın işleriyle uğraşınlar, kendilerini bu işlere tamamen vermesinler. Çünkü bu dünyanın şimdiki hali geçip gidiyor.

32 Kaygısız yaşamanızı istiyorum. Evli olmayan erkek Rabbin işleri için kaygılanır, Rabbi nasıl memnun edeceğini düşünür.

33 Ama evli erkek bu dünyanın işleri için kaygılanır, karısını nasıl memnun edeceğini düşünür.

34 Böylece dikkati iki tarafa çekilir. Evli olmayan kadın ve bakire kız da Rabbin işleri için kaygılanır.

Çünkü hem bedence hem de ruhça Allah'a adanmış olmak ister. Ama evli kadın bu dünyanın işleri için kaygılanır, kocasını nasıl memnun edeceğini düşünür.

<sup>35</sup> Bunu sizin iyiliğiniz için söylüyorum. Elinizi kolunuzu bağlamak istemiyorum. Dikkatinizi dağıtmadan uygun davranışla kendinizi Rabbe vermenizi istiyorum.

<sup>36</sup> Diyelim bir adam nişanlısına doğru davranmadığını düşünüyor. İstekleri baskın çıkıyor ve böylece evlenmesi lazım oluyor. O halde istediğini yapsın, evlensin. Bunu yapmakla günah işlemiş olmaz.

<sup>37</sup> Ama diyelim bir başka adam evlenmemeye karardır, zorunluluk altında değildir ve isteklerini kontrol edebilir. O zaman nişanlısıyla evlenmeyi ertelemeye karar verirse, iyi yapar.

<sup>38</sup> Demek, evlenen iyi yapar, evliliği erteleyense daha iyi yapar.

<sup>39</sup> Bir kadın, kocası yaşadıkça ona bağlıdır. Ama kocası ölürse istediği adamla evlenmekte serbesttir. Yeter ki, evleneceği kişi Rabbe ait biri olsun.

<sup>40</sup> Fakat dul kadın olduğu gibi kalırsa, benim fikrimce daha mutlu olur. Allah'ın Ruhu'nun bende de yaşadığını düşünüyorum.

---

§ 7:36 7:36-38 ayetleri şu anlama da gelebilir: 36 Diyelim bir adam, bakire kızına doğru davranmadığını düşünüyor. Kızın yaşı geçiyor ve evlenmesi lazımsa, istediğini yapsın, kızını evlendirsin. Bunu yapmakla günah işlemiş olmaz. 37 Ama zorunluluk altında bulunmayan yüreği kararlı, istediğini yapabilecek durumdaki kişi, kızını evlendirmemeye yüreğinde karar verirse, iyi eder. 38 Kısacası, kızını evlendiren iyi eder, evlendirmeyense daha iyi eder.

## 8

### *Putlara adanan kurban eti*

<sup>1</sup> Şimdi de putlara adanan kurban eti konusuna gelelim. Bu konuda “Hepimizin bilgisi var” diyorsunuz. Bunu biliyoruz. Bilgi insanı gururlandırır, ama sevgi geliştirir.

<sup>2</sup> Bir kişi bilgili olduğunu düşünürse, o henüz gerektiği kadar bilgili değildir.

<sup>3</sup> Fakat bir kişi Allah’ı severse, o kişi Allah tarafından bilinir.

<sup>4</sup> Şimdi, putlara adanan kurban etini yemek konusuna gelelim. “Dünyadaki putlar bir hiçtir. Tek bir Allah’tan başka tanrı yoktur” diyorsunuz. Bunları biliyoruz.

<sup>5</sup> İster gökte, ister yeryüzünde olsun, sözde tanrılar var. İnsanların taptığı “tanrılar” ve “efendiler” çok.

<sup>6</sup> Fakat bizim için tek bir Allah var, O da her şeyin kaynağı olan Baba’dır. Biz O’nun için yaşıyoruz. Tek bir Efendimiz var, O da İsa Mesih’tir. Her şey O’nun aracılığıyla var oldu, biz de O’nun aracılığıyla yaşıyoruz.

<sup>7</sup> Ama herkes bu bilgiye sahip değildir. Bazıları eskiden putlara tapmaya alışmıştı. Bunun için, putlara adanan kurban etini yediklerinde puta taptıklarını düşünürler. Böylece hassas olan vicdanları kirlenmiş olur.

<sup>8</sup> “Yiyecek bizi Allah’a yaklaştırmaz” diyorsunuz. Evet, yemezsek bir kaybımız yok. Yersek bir kazancımız yok.

<sup>9</sup> Ama dikkat edin, bu konudaki özgürlüğünüz vicdanı hassas olanlara köstek olmasın.

<sup>10</sup> Diyelim ki vicdanı hassas bir kişi senin gibi bilgili birini putperest tapınağında oturup yemek yerken gördü. O zaman putlara adanan kurban etini yemeye cesaret almaz mı?

<sup>11</sup> Böylece senin bilgin o hassas vicdanlı kardeşin mahvolmasına sebep olur. Halbuki Mesih o kardeş için öldü.

<sup>12</sup> Siz kardeşlere karşı böyle günah işleyip onların hassas vicdanlarını yaralarsanız, Mesih'e karşı günah işlemiş olursunuz.

<sup>13</sup> Onun için, benim et yemem imanlı kardeşimin doğru yoldan sapmasına sebep olacaksa bir daha hiç et yemeyeceğim. Öyle ki, kardeşimin yoldan sapmasına sebep olmayayım.

## 9

### *Mesih'in elçisinin hakları*

<sup>1</sup> Ben özgür değil miyim? Elçi değil miyim? Rabbimiz İsa'yı görmedim mi? Siz de Rab yolunda yaptığım çalışmaların ürünü değil misiniz?

<sup>2</sup> Başkaları beni elçi saymasa da, en azından siz elçi olduğumu kabul ediyorsunuz! Rabbe bağlı olmanız, gerçekten elçi olduğumu gösteren mühürdür.

<sup>3</sup> Beni sorgulamaya kalkan kişilere karşı kendimi şöyle haklı çıkarıyorum:

<sup>4</sup> Yiyecek ve içecek almaya hakkımız yok mu?

<sup>5</sup> İmanlı bir kadınla evlenip onu yanımızda buldurmaya hakkımız yok mu? Öbür elçiler, Rab İsa'nın kardeşleri ve Petrus\* öyle yapmıyorlar mı?

\* **9:5** Petrus Grekçesi Kefas. Kefas Petrus adının Aramicesidir.

6 Yoksa yalnız ben ve Barnaba mı ihtiyaçlarımızı karşılamak için çalışmak zorundayız?

7 Kendi masraflarını ödeyip askerlik yapan kimse var mı? Üzüm bağı dikip onun yemişlerinden yemeyen var mı? Ya da, sürünün sütünden içmeyen çoban olur mu?

8 Bu söylediklerim sadece insan düşüncesi mi? Tevrat da aynı şeyi söylemiyor mu?

9 Çünkü Musa'ya verilen Tevrat'ta şöyle yazılmıştır: "Harman döven öküzün ağzını bağlamayın."† Bunu derken Allah öküzlerle mi ilgileniyor?

10 Yoksa bunu hepimiz için mi söylüyor? Evet, bunlar bizim için yazılmıştır. Çünkü tarla süren kişi, umutla sürmeli. Ekinleri döven kişi de, ekinlerden pay alacağı umuduyla çalışmalı.

11 Biz aranızda ruhsal tohumlar ektik. Öyleyse sizden maddi şeyler biçmemiz çok mu?

12 Başkalarının sizde hakkı varsa, bizim daha çok hakkımız yok mu? Ama biz bu hakkı kullanmadık. Tam tersine, Mesih Müjdesi'nin yayılmasına engel olmayalım diye, her şeye katlanıyoruz.

13 Bilmez misiniz ki, tapınakta çalışanlar tapınağa getirilen yiyeceklerle beslenir? Kurban yerinde hizmet edenler de kurbanlardan pay alır.

14 Tıpkı bunun gibi, Rab Müjde'yi yayanlar geçimlerini Müjde'yi yaymaktan karşılınsınlar diye emretti.

15 Ama ben bu haklardan hiçbirini kullanmadım. Bu hakları elde etmek için yazmıyorum. Bunu yap-

† 9:9 Yasanın Tekrarı 25:4

maktansa ölse daha iyi. Kimse bununla övünme hakkımı elimden alamaz!

<sup>16</sup> Çünkü Müjde'yi yayıyorum diye övünmeye hakkım yok. Ben bu işi yapmaya mecburum. Vay başıma, eğer Müjde'yi yaymazsam!

<sup>17</sup> Bu işi gönüllü olarak yaparsam, ödül bekleyebilirim. Ama eğer bunu mecbur olduğum için yaparsam, demek ki bu bana bir görev olarak emanet edilmiştir.

<sup>18</sup> Madem öyle, ödülüm ne? Ödülüm, Mesih'in Müjdesi'ni karşılıksız vaaz etmek ve böylece Müjde'yi duyurmaktan gelen haklarımı kullanmamaktır.

<sup>19</sup> Aslında özgürüm, ama daha fazla kişi kazanayım diye, kendimi herkesin kölesi yaptım.

<sup>20</sup> Yahudileri kazanmak için Yahudilere Yahudi gibi davrandım. Tevrat'ın hükmü altında değilim, fakat Tevrat'ın hükmü altında olanları kazanmak için onlara Tevrat'a uygun şekilde davrandım.

<sup>21</sup> Tevrat kanunlarına sahip olmayanları kazanmak için, Tevratsız biri gibi oldum. Aslında Allah'ın kanunlarını çiğneyen biri değilim, Mesih'in kanununa<sup>‡</sup> uyarım.

<sup>22</sup> İmanı zayıf olanları kazanmak için onlara zayıfım gibi davrandım. Ne yapıp yapıp bazılarını kurtarayım diye herkese her şey oldum.

<sup>23</sup> Bütün bunları Mesih Müjdesi'ni yayma işinde payım olsun diye, Müjde uğruna yapıyorum.

<sup>24</sup> Bilmez misiniz ki, yarışa katılan herkes koşar, ama yalnız bir kişi birincilik ödülünü kazanır? Siz de öyle koşun ki, ödülü alınız.

<sup>‡</sup> **9:21** Mesih'in kanununa Allah'ı sevmek ve başkalarını kendinizi sevdiğiniz gibi sevmek.

<sup>25</sup> Bütün sporcular her konuda kendilerini sıkı disipline sokarlar. Onlar çürüyen yapraklardan bir taç§ kazanmak için çaba harcarlar. Oysa bizim çabamız çürümeyen bir taç içindir.

<sup>26</sup> Bunun için amaçsız biri gibi koşmuyorum. Havaya yumruk atan bir boksör gibi dövüşmüyorum.

<sup>27</sup> Hayır, ben bedenime acımasız davranıyorum, onu kendime köle yapıyorum, öyle ki başkalarına vaaz ettikten sonra ben yarıştan atılmayayım.

## 10

### *İsrail tarihinden ders*

<sup>1</sup> Ey kardeşler, size şunu hatırlatmak istiyorum: atalarımızın hepsi\* bulutun altında korundular. Hepsi de denizin içinden geçtiler.

<sup>2</sup> Onların hepsi sanki bulutta ve denizde vaftiz edilerek Musa'ya bağlandılar.

<sup>3</sup> Hepsi de aynı ruhsal yiyecekten yediler.

<sup>4</sup> Hepsi aynı ruhsal içecekten içtiler. Onların peşinden gelen ruhsal kayadan içtiler. O kaya da Mesih'ti.

<sup>5</sup> Allah yine de atalarımızın çoğundan memnun kalmadı. Ödüler ve cesetleri ıssız yerlere serildi.

<sup>6</sup> Atalarımızın heves ettiği gibi kötü şeylere heves etmeyelim diye, bu olaylar bize ders oldu.

---

§ 9:25 Çürüyen yapraklardan bir taç Eski Yunanistan'da spor karşılaşmalarında birinci gelenler defne gibi yapraklardan yapılmış bir taçla ödüllendirilirdi. Korint şehri, iki yılda bir bütün Yunanistan'dan atletlerin yarıştığı oyunlara ev sahipliği yapardı.

\* 10:1 Atalarımızın hepsi Musa Peygamber'in zamanında Mısır'daki kölelikten kurtulan ve 40 yıl boyunca ıssız yerlerde yaşayan İsrailoğulları. Bakınız Çıkış 14:19-30.

7 Onlardan bazıları gibi putperest de olmayın. Aynı yazıldığı gibi: “Halk, yiyip içmeye oturdu ve eğlenmek için ayağa kalktı.”†

8 Atalarımızdan bazıları gibi seksüel günah işlemeyelim. Bu yüzden bir günde onlardan yirmi üç bin kişi öldü.‡

9 Onlardan bazılarının yaptığı gibi biz de Mesih’in sabrını zorlamayalım.§ Böyle yapanları yılanlar sokup öldürdü.\*

10 Onlardan bazıları gibi, şikâyetçi olmayın. Şikâyet edenleri ölüm meleği yok etti.†

11 Bütün bu şeyler ders olsun diye atalarımızın başına geldi. Dünyanın son zamanlarında yaşayan bizleri uyarmak için yazıldı.

12 Onun için ayakta sağlam durduğunu düşünen kişi düşmemeye dikkat etsin.

13 Siz sadece herkesin başına gelen zorluklarla sınandınız. Allah güvenilirdir. Gücünüzü aşan şekilde sınanmanıza izin vermez. Tersine, dayanabilmeniz için sınanmayla birlikte çıkış yolunu da sağlar.

14 Onun için, sevgili kardeşler, puta tapmaktan uzak durun.

15 Akli başında olan insanlarla konuşur gibi konuşuyorum. Söylediklerim doğru mu, değil mi kendiniz karar verin.

16 Üzerinde şükür duası ettiğimiz bereket bardağını düşünün. Bundan içtiğimizde Mesih’in

† 10:7 Çıkış 32:6 ‡ 10:8 Sayım 25:1-18 § 10:9 Sayım 21:5

\* 10:9 Sayım 21:6 † 10:10 Sayım 16:41-49



kanına paydaş olmuyor muyuz?‡ Ekmeği bölüp yediğimizde Mesih'in bedenine paydaş olmuyor muyuz?

17 Böldüğümüz bu tek ekmeğe gibi, çok kişi olan bizler de bir bedendir. Çünkü hepimiz tek bir ekmeği paylaşıyoruz.

18 İsrail halkını hatırlayın. Tapınaktaki kurban yerinde kesilen kurbanların etini yiyenler oradaki ibadete ortak olmuyorlar mı?

19 Peki, ne demek istiyorum? Putun ya da puta adanan kurban etinin önemi var mı?

20 Hayır! Dediğim şu: Puta tapanlar kurbanlarını Allah'a değil, cinlere sunarlar. Cinlere ortak olmanızı istemiyorum.

21 Siz hem Rabbin bardağından, hem de cinlerin bardağından içemezsiniz. Hem Rabbin sofrasına, hem de cinlerin sofrasına katılamazsınız.

22 Bunu yaparak Rabbi öfkeli yapar mı istiyoruz? O'ndan daha mı güçlüyüz?

23 “Her şey serbest” diyorsunuz, ama her şey faydalı değildir. “Her şey serbest,” ama her şey topluluğu güçlendirmez.

24 Hiç kimse kendi çıkarı için uğraşmasın, herkes başkasının iyiliğini düşünsün.

25 Et pazarında satılan her şeyi vicdanınızı yoklamadan yiyin.

26 Çünkü “dünya ve içinde olan her şey Rabbin'dir.”§

---

‡ **10:16** Mesih'in kanına paydaş olmuyor muyuz İmanlılar toplulukları İsa Mesih'in çarmıhtaki ölümünü anmak için birlikte ekmeğe yiyip şarap içerler. Bunu yaparken o ölümün sağladığı kurtuluş sevincini paylaşırlar. § **10:26** Mezmur 24:1

<sup>27</sup> İmansız bir kişi sizi evine davet edebilir. Gitmek isterseniz, vicdanınızı yoklamadan önünüze ne konulursa yiyin.

<sup>28</sup> Ama biri, “Bu et puta sunulan kurban etidir” derse, yemeyin. Hem bunu bildiren kişinin hatırı için, hem de vicdan huzuru için yemeyin.

<sup>29</sup> Vicdan derken, senin vicdanın değil, onun vicdanını demek istiyorum. Benim özgürlüğüm neden başkasının vicdanıyla yargılansın?

<sup>30</sup> Ben şükredip yemek yersem, şükrettiğim o şeyler için neden suçlanayım?

<sup>31</sup> Bu sebepten her ne yerseniz ve içerseniz, her ne yaparsanız, her şeyi Allah'ı yüceltmek için yapın.

<sup>32</sup> Yahudilerden olsun, Greklerden olsun, Allah'ın topluluğundan olsun hiç kimseye köstek olmayın.

<sup>33</sup> Benim gibi olun. Ben her zaman herkesi memnun etmeye çalışıyorum. Kendi çıkarımı değil, çoğunluğun iyiliğini düşünüyorum ki böylece kurtulsunlar.

## 11

<sup>1</sup> Ben nasıl Mesih'i örnek aldıysam, siz de beni öyle örnek alın.

### *Düzenli ibadet*

<sup>2</sup> Beni her zaman hatırlıyorsunuz ve size öğrettiklerimi yerine getiriyorsunuz. Bunun için sizi övüyorum.

<sup>3</sup> Ama şunu bilmenizi istiyorum: her erkeğin baş tacı\* Mesih'tir, kadının baş tacı kocası, Mesih'in baş tacı da Allah'tır.

---

\* **11:3** Baş tacı Asıl dildeki baş kelimesi bu ayetlerde saygı gösterilen, yüksek tutulan kişi anlamına gelir.

4 Dua ederken ya da peygamberlik ederken saçları başından aşağı sarkan her erkek, baş tacı olan Mesih'i küçük düşürür.

5 Başını bağlamadan† dua eden ya da peygamberlik eden her kadın da baş tacı olan kocasını küçük düşürür. Öyle bir kadının, saçı kökünden kesilmiş bir kadından hiç farkı yoktur.

6 Başını bağlamayan kadın saçını kestirsin. Fakat madem kadının saçını kısa veya kökten kestirmesi ayıptır, başını bağlasın.

7 Erkek başını bağlamasın, çünkü o Allah'a benzer olarak yaratılmıştır ve O'nun yüceliğini yansıtır. Kadın da kocasının yüceliğini yansıtır.

8 Çünkü erkek kadından yaratılmadı, tersine kadın erkekten yaratıldı.

9 Erkek de kadın için yaratılmadı, kadın erkek için yaratıldı.

10 Bu sebeple ve meleklerin hatırı için kadın yetkisini kullanıp başını bağlamalı.

11 Yine de Rabbe bağlı olanlar için, ne kadın erkekten, ne de erkek kadından bağımsızdır.

12 Evet, kadın erkekten yaratıldığı gibi, erkek de kadından doğar. Her şeyi meydana getiren ise Allah'tır.

13 Siz kendiniz karar verin: Başını bağlamadan Allah'a dua etmek kadına yakışır mı?

14 Erkek için uzun saç ayıptır. Bunu toplumunuz bile size öğretmiyor mu?

---

† 11:5 Başını bağlamadan dua eden Bazı putperest ibadetlerde kadınlar uzun saçlarını serbest bırakarak çılgınca dans ederdi. Bundan farklı olarak imanlı kadınlar dua etmek için başlarını bağlayarak saçlarını düzenli tutmalıydılar.

15 Oysa kadının uzun saçlı olması onu yüceltir. Çünkü uzun saç kadına örtü olarak verilmiştir.

16 Bir kişi bu konu hakkında tartışmak isteyebilir. Ama öyle bir adet bizde, ya da Allah'ın diğer topluluklarında yoktur.

### *Rabbin Sofrası*

17 Toplantılarınız faydadan çok zarar getiriyor. Bu konuda akıl verirken sizi övmüyorum.

18 İlk olarak, duyduğuma göre toplulukça bir araya geldiğinizde aranızda ayrılıklar oluyormuş. Buna bir dereceye kadar inanıyorum.

19 Evet, aranızda ayrı ayrı gruplar olması lazım. Öyle ki, hangilerinizi Allah'ın kabul ettiği belli olsun.

20 Durum şu: bir araya geldiğinizde, amacınız Rabbin sofrasına katılmak değil.

21 Çünkü herkes diğerlerini beklemeden kendi yemeğini yiyor. Biri aç kalırken, başkası sarhoş oluyor.

22 Yiyip içmek için evleriniz yok mu? Yoksa Allah'ın topluluğunu hor görmek ve yiyeceği olmayanları utandırmak mı istiyorsunuz? Size ne diyeyim? Sizi öveyim mi? Bu konuda sizi övmem!

23 Çünkü size verdiğim şu bilgileri ben Rab'den aldım: Rab İsa ihanete uğradığı gece eline ekmek aldı.

24 Şükrettikten sonra ekmeği böldü ve şöyle dedi: “Bu, sizin için feda edilen bedenimdir. Bunu beni anmak için yapın.”

25 Tıpkı bunun gibi, yemekten sonra eline şarap bardağını alıp şöyle dedi: “Bu bardak, benim

kanımla yapılan yeni antlaşmadır. Bunu her içtiğinizde beni anmak için yapın.”

<sup>26</sup> Demek ki, bu ekmeği her yediğiniz zaman ve bu bardaktan her içtiğiniz zaman, Rab gelinceye kadar, O'nun ölümünü bildirmiş olursunuz.

<sup>27</sup> Onun için kim yakışmayan bir şekilde bu ekmekten yerse ya da Rabbin bardağından içerse, Rabbin bedenine ve kanına karşı suç işlemiş olur.

<sup>28</sup> İnsan önce kendini yoklasın, sonra ekmekten yesin ve bardaktan içsin.

<sup>29</sup> Çünkü her kim Rabbin bedenini fark etmeden yerse ve içerse, yiyip içmekle kendi kendini suçlu çıkarmış olur.

<sup>30</sup> Zaten bu sebepten birçoğunuz zayıf düşmüş ve hasta olmuş, epey kişi de gözlerini yaşama kapamış.‡

<sup>31</sup> Fakat kendimizi yoklasaydık, suçlu çıkarılmazdık.

<sup>32</sup> Rab bizi yargılasa da, bu bizi yola getirmek içindir. Öyle ki dünya ile beraber hüküm giymeyelim.

<sup>33</sup> İşte böyle, kardeşlerim! Yemek için bir araya toplandığınızda, birbirinizi bekleyin.

<sup>34</sup> Bir kişi aç ise, evde yemek yesin. Öyle ki, toplantılarınız yüzünden Allah tarafından yargılanmayasınız. Diğer problemleri yanınıza geldiğimde halledeceğim.

## 12

‡ **11:30** Gözlerini yaşama kapamış Asıl metinde “uykuya dalmış.” İsa'ya inananlar için ölmek uykuya dalmak gibidir, çünkü yeni hayata uyanacaklar.

### *Kutsal Ruh'un verdiği yetenekler*

<sup>1</sup> Ey kardeşler, Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklere gelince bilgisiz kalmanızı istemiyorum.

<sup>2</sup> Eskiden putperest olarak nasıl yaşadığınızı biliyorsunuz. O zaman türlü sebeplerle yoldan saptırılıp dilsiz putlara tapıyordunuz.

<sup>3</sup> Bu yüzden şunu bilmenizi istiyorum: Allah'ın Ruhunun gücüyle konuşan hiç kimse "İsa'ya lanet olsun!" diyemez. Kutsal Ruh'un gücü olmadan da kimse "İsa Rab'dir!" diyemez.

<sup>4</sup> Allah'ın lütfettiği çeşitli yetenekler var, fakat Ruh aynıdır.

<sup>5</sup> Çeşitli hizmetler var, ama Rab aynıdır.

<sup>6</sup> Çeşitli çalışma metotları var, ama herkeste her çalışmaya güç veren Allah aynıdır.

<sup>7</sup> Bütün topluluğun faydası için her imanlıya Kutsal Ruh'u belli eden bir yetenek verilir.

<sup>8</sup> Kutsal Ruh aracılığıyla birine hikmetle konuşma yeteneği, aynı Ruh sayesinde başka birine bilgiyle konuşma yeteneği verilir.

<sup>9</sup> Yine aynı Ruh tarafından birine iman,\* bir diğerine aynı Ruh aracılığıyla lütfedilen şifa yetenekleri verilir.

<sup>10</sup> Birine mucizeler yapma, başkasına peygamberlik etme, birine ruhları ayırt etme, başkasına çeşitli diller konuşma, yine başkasına da o dilleri tercüme etme yeteneği verilir.

<sup>11</sup> Bütün bu yetenekleri harekete geçiren tek ve aynı Kutsal Ruh'tur. O da bunları, nasıl uygun görürse öyle herkese dağıtır.

---

\* **12:9** İman Her imanlının imanı var. Oysa Kutsal Ruh bazı imanlılara bazı durumlarda olağanüstü bir iman verir.

### *İmanlılar topluluğu bir bedendir*

<sup>12</sup> İnsan bedeni birdir, ama parçaları çoktur. Bunların hepsi tek bir bedenin parçalarıdır. Çok olsalar da tek bir bedendirler. Mesih de öyledir.

<sup>13</sup> Bazılarımız Yahudi, bazılarımız Grek, bazılarımız köle ve bazılarımız özgür kişilerdir. Fakat hepimiz tek bir Ruh aracılığıyla tek bir bedene bağlı olmak için vaftiz olduk. Hepimiz de tek bir su kaynağından içercesine tek bir Ruh'tan pay aldık.

<sup>14</sup> Evet, beden tek bir parçadan değil, birçok parçadan oluşuyor.

<sup>15</sup> Ayak, “El olmadığım için bedene ait değilim” dese bedenın parçası olmaktan çıkmaz.

<sup>16</sup> Ya da kulak, “Göz olmadığım için bedene ait değilim” dese bedenın parçası olmaktan çıkmaz.

<sup>17</sup> Eğer bütün beden göz olsaydı, nasıl işitecektik? Bütün beden kulak olsaydı, nasıl koku alacaktık?

<sup>18</sup> Gerçek şu ki, Allah kendi isteğine göre her bir parçayı bedendeki yerine koydu.

<sup>19</sup> Eğer hepsi aynı parça olsaydı, beden nerede olurdu?

<sup>20</sup> Evet, parçalar çok, ama beden birdir.

<sup>21</sup> Göz ele, “Sana ihtiyacım yok” diyemez. Baş da ayaklara, “Size ihtiyacım yok” diyemez.

<sup>22</sup> Tam tersine, bedenın daha zayıf görünen parçalarına daha fazla ihtiyaç duyarız.

<sup>23</sup> Bedenın az değerli saydığımız parçalarına daha büyük saygı gösteririz. Utanç yerimizi de daha dikkatle örteriz.

<sup>24</sup> Ama göze hoş görünen parçalarımızın buna ihtiyacı yoktur. Allah bedeni öyle bir araya getirdi

ki, daha değersiz görünen parçalara daha büyük değer verdi.

<sup>25</sup> Öyle ki, bedende ayrılık olmasın, ama parçalar birbirlerine aynı ilgiyi gösterebilirler.

<sup>26</sup> Bedenin bir parçası acı çekerse, bütün parçalar onunla acı çekerler. Bir parça yüceltilirse, bütün parçalar onunla sevinirler.

<sup>27</sup> Siz de Mesih'in bedenisiniz, o bedenin ayrı ayrı parçalarıdır.

<sup>28</sup> Allah imanlılar topluluğuna başta elçiler, ikinci olarak peygamberler, üçüncü olarak öğretmenler koydu. Sonra mucize yapanlar, hastalara şifa verme yeteneği olanlar, başkalarına yardım edenler, liderlik yeteneği olanlar ve çeşitli diller konuşanlar koydu.

<sup>29</sup> Herkes elçi mi? Herkes peygamber mi? Herkes öğretmen mi? Herkes mucize yapar mı?

<sup>30</sup> Herkesin şifa verme yeteneği var mı? Herkes diller konuşur mu? Herkes konuşulan dilleri tercüme eder mi?

<sup>31</sup> Hayır! Ama Allah'ın verdiği en önemli yetenekler için hevesli olun.

Yine de ben size bundan daha üstün bir yol göstereyim.

## 13

### *Sevginin üstünlüğü*

<sup>1</sup> İnsanların ve meleklerin dillerini konuşsam,\*

\* **13:1** İnsanların ve meleklerin dillerini konuşsam Diller konuşma yeteneği. Kişinin daha önce hiç öğrenmediği diller konuşması. Bu, Kutsal Ruh'un verdiği bir yetenektir. Bu dil dünyada konuşulan yabancı dil ya da meleklerin konuştuğu bir dil olabilir.



ama bende sevgi olmasa, bakır çalgı veya çınlayan zil gibi olurum.

<sup>2</sup> Peygamberlik yeteneğim olsa, bütün sırları bilsem ve her konuda bilgi sahibi olsam, dağları yerinden oynatacak kadar güçlü imanım olsa, fakat bende sevgi olmasa, bir hiçim.

<sup>3</sup> Bütün malımı mülkümü fakirlere dağıtsam, ya da bedenimi yakılmak üzere<sup>†</sup> teslim etsem, ama bende sevgi olmasa, bunun bana hiç faydası olmaz.

<sup>4</sup> Sevgi sabırlıdır, şefkatlidir. Sevgi kıskanmaz. Sevgi övünmez, kendini yüceltmez,

<sup>5</sup> kaba davranmaz, kendi çıkarını düşünmez, tez öfkelenmez, kin tutmaz,

<sup>6</sup> haksızlığa sevinmez, ama gerçeğin açığa çıkmasına sevinir.

<sup>7</sup> Sevgi her şeye katlanır, her durumda iman eder, her zaman umut eder, her şeye dayanır.

### *Sevgi ve ruhsal yetenekler*

<sup>8</sup> Sevgi asla güçten düşmez. Peygamberlikler ve diller<sup>‡</sup> sona erecek, bilgi ortadan kalkacak.

<sup>9</sup> Çünkü bilgimiz de peygamberliğimiz de yetersizdir.

<sup>10</sup> Ama kusursuz olan geldiğinde, yetersiz olan ortadan kalkacak.

<sup>11</sup> Ben daha çocukken çocuk gibi konuşurdum, çocuk gibi düşünürdüm. Ama yetişkin adam olunca, çocukça şeyleri bıraktım.

<sup>†</sup> **13:3** Yakılmak üzere Bazı Grekçe el yazmalarında, “övünmek için” diye geçer. <sup>‡</sup> **13:8** Diller Kişinin daha önce hiç öğrenmediği diller konuşması. Bu, Allah’a şükretmesi için Kutsal Ruh’un verdiği bir yetenektir. Söylediklerini anlayabilmesi için sözlerini tercüme edebilmek için dua etmeli. Bakınız 1. Korintliler 14:1-25 ayetlerine.

<sup>12</sup> Şimdi Allah'ı aynadaki görüntü gibi görüyoruz. Fakat ileride yüz yüze göreceğiz. Şimdi bilgim eksik. Ama Allah beni nasıl biliyorsa, ben de ileride her şeyi öyle tam bileceğim.

<sup>13</sup> Şimdi, kalıcı olan üç şey var: iman, umut, sevgi. Ama bunların en üstünü sevgidir.

## 14

### *Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklerin kullanılışı*

<sup>1</sup> Amacınız sevgi olsun ve Kutsal Ruh'un verdiği yetenekler için hevesli olun. En çok peygamberlik etmek isteyin.

<sup>2</sup> Çünkü ruhuyla bir dil konuşan, söylediklerini insanlara değil, Allah'a söyler. Kimse onu anlamaz, ruhuyla sırlar konuşur.

<sup>3</sup> Ama peygamberlik eden kişi insanlara güç, cesaret ve gönül rahatlığı veren sözler söyler.

<sup>4</sup> Dil konuşan, kendisini güçlendirir. Oysa peygamberlik eden, imanlılar topluluğunu güçlendirir.

<sup>5</sup> Hepinizin diller konuşmasını istiyorum. Ama peygamberlik etmenizi daha da çok istiyorum. Çünkü konuşulan dil tercüme edilerek topluluğu güçlendirmeli. Aksi halde peygamberlik eden dil konuşandan üstündür.

<sup>6</sup> Şimdi ey kardeşler, diyelim ki size geldiğim zaman diller konuşuyorum. Aynı zamanda size bir vahiy, bilgi ya da peygamberlik getirmiyorsam, bir şey öğretmiyorsam, size ne faydam olur?

<sup>7</sup> Kaval ya da saz gibi ses çıkaran cansız çalgılar da böyledir. Çıkardıkları sesler belli değilse, bu çalgılarla çalınan melodi nasıl anlaşılır?

8 Borazan belli bir ses vermezse, kim savaşa hazırlanır?

9 Bunun gibi, siz de anlaşılır bir dil konuşmazsanız, söyledikleriniz nasıl bilinir? Bu durumda havaya konuşmuş olursunuz.

10 Elbette, dünyada diller çoktur ve hiçbiri anlamsız değildir.

11 Fakat benimle konuşan kişinin dilini bilmiyorsa, sözleri bana yabancı gelir ve benim sözlerim ona yabancı gelir.

12 Sizler de madem Kutsal Ruh'un verdiği yeteneklere sahip olmaya heveslisiniz, imanlılar topluluğunu güçlendiren yetenekleri en iyi şekilde kullanmaya heveslenin.

13 Bunun için, kim ruhuyla bir dil konuşursa, sözlerini tercüme edebilmek için dua etsin.

14 Çünkü böyle bir dille dua edersem, ruhum dua eder, ama aklım bundan fayda görmez.

15 Bu durumda ne yapmalı? Ruhumla dua edeceğim, ama aklımla da dua edeceğim. Ruhumla ilahi söyleyeceğim, ama aklımla da ilahi söyleyeceğim.

16 Sen Allah'ı sadece ruhunla översen, toplantıya katılan bir ziyaretçi şükür duana nasıl "Amin" diyebilir? Çünkü senin ne dediğini anlamaz.

17 Sen iyi şükretmiş olabilirsin, ama öbür kişi ruhça güçlendirilmez.

18 Allah'a şükür, hepinizden daha çok diller konuşuyorum.

19 Fakat toplantıda dillerde on bin kelime söylemektense aklımı kullanarak beş kelime söylemek bence daha faydalı. Böylece başkalarına bilgi vermiş olurum.

<sup>20</sup> Ey kardeşler, çocukça düşünmeyin. Kötülüğü bilmeyen bebekler gibi suçsuz, ama düşüncede olgun olun.

<sup>21</sup> Kutsal Yazı'da şöyle yazılmıştır:

“Rab diyor ki, ‘Bu halka söyleyeceklerimi yabancı dillerle ve yabancıların ağzından söyleyeceğim. Yine de beni dinlemeyecekler.’ ”\*

<sup>22</sup> Demek ki diller, imanlılar için değil, imansızlar için uyarıcı bir işarettir. Peygamberlik ise imansızlar için değil, imanlılar içindir.

<sup>23</sup> Öyleyse diyelim ki, bütün topluluğunuz bir araya geldi ve herkes diller konuşmaya başladı. O anda ziyaretçiler ya da imansızlar içeri girerlerse, “Delisiniz!” demezler mi?

<sup>24</sup> Ama diyelim ki, hepiniz peygamberlik ediyorsunuz. Bu durumda imansız biri ya da bir ziyaretçi içeri giriyor. O zaman söylenen her söz o kişiye günahkâr olduğunu gösterir. O da Allah karşısında suçlu olduğunu anlar.

<sup>25</sup> Yüreğindeki gizli düşünceler ortaya çıkar ve yere kapanıp Allah’a tapınır. Herkesin önünde, “Allah gerçekten aranızda!” der.

### *Toplantıların düzeni*

<sup>26</sup> Öyleyse, ey kardeşler, ne yapmalı? Toplandığınız zaman herkesin bir katkısı olsun. Biri ilahi söylesin, biri vaaz etsin, biri vahiy getirsin, biri dil konuşsun, biri de söyleneni tercüme etsin. Her şey topluluğa güç katmak için yapılsın.

---

\* **14:21** Yeşaya 28:11,12

27 Diller konuşulacaksa iki, en fazla üç kişi konuşsun. Bunu arka arkaya yapsınlar. Bir kişi de o dilleri tercüme etsin.

28 Eğer tercüme edecek biri yoksa, dil konuşan kişi toplantıda sessiz kalsın. İçinden Allah'la konuşsun.

29 En çok iki üç peygamber konuşsun. Diğer imanlılar da söylenen sözleri tartsın.

30 Ama toplulukta oturan birine Allah'tan bir vahiy gelirse, öbürü sussun.

31 Hepiniz teker teker, sırayla peygamberlik edebilirsiniz. Öyle ki, herkes bilgi alsın, herkes de yüreklensin.

32 Peygamberlik yeteneği peygamberlerin kontrolü altında olmalı.

33 Çünkü Allah karışıklığı sevmez, esenliği sever. Kutsal halkının bütün topluluklarında böyledir.

34 Kadınlarınız toplantılarda sessiz kalsın. Onların sohbet etmelerine izin yoktur. Kanunun da dediği gibi düzene uysunlar.

35 Herhangi bir şey öğrenmek isterlerse, evde kocalarına sorsunlar. Çünkü toplantı sırasında konuşmak kadına yakışmaz.†

36 Yoksa Allah'ın sözü siz Korintlilerden mi çıktı? Ya da sadece size mi erişti?

37 Bir kişi kendini peygamber ya da Kutsal Ruh'a uyan biri sayarsa, size yazdığım şeylerin Rabbin buyruğu olduğunu anlasın.

38 Bu şeyleri kabul etmeyi siz de kabul etmeyin.

---

† 14:35 Birkaç el yazmasında bu ayetler 40'ıncı ayetten sonra gelir.

39 Kısaca kardeşler, peygamberlik etmeye hevesli olun. Diller konuşanlara da engel olmayın.  
40 Ancak her şey uygun ve düzenli biçimde yapılsın.

## 15

### *Mesih'in ölümden dirilişi*

1 Şimdi ey kardeşler, size vaaz ettiğim Müjde'yi hatırlatmak istiyorum. Siz Müjde'yi kabul ettiniz ve ona bağlı kalıyorsunuz.

2 Eğer boşuna inanmadıysanız, bu Müjde'yle kurtulursunuz. Yeter ki, size müjdelediğim habere sınımsız tutununuz.

3 Çünkü aldığım önemli bilgileri size verdim: Kutsal Yazılar'ın önceden bildirdiği gibi, Mesih günahlarımız için öldü.

4 Mezara koyuldu ve Kutsal Yazılar'ın önceden bildirdiği gibi üçüncü gün dirildi.

5 Petrus'a\*, sonra on iki elçiye görüldü.

6 Daha sonra beş yüzden fazla imanlı kardeşe aynı anda görüldü. Bunların çoğu hâlâ sağ. Bazıları ise gözlerini hayata yumdu.

7-8 Daha sonra Yakub'a†, sonra bütün elçilerine, en sonunda da bana görüldü. Bir bakıma geç doğan garip bir yaratığa benziyorum.

9 Çünkü ben Mesih'in elçilerinin en önemsiziyim. Aslında elçi denilmeye layık değilim. Çünkü Allah'ın topluluğuna eziyet ettim.

10 Ama şimdi neysem, Allah'ın lütfuyla oyum. Ve O'nun bana gösterdiği lütuf boşa gitmedi. Diğer

\* 15:5 Petrus'a Asıl metinde Kefas. Kefas Petrus adının Aramicesidir. † 15:7-8 Yakub İsa Mesih'in üvey kardeşlerinden biri.

elçilerden daha fazla çalıştım. Aslında çalışan ben değil, Allah'ın benimle birlikte olan lütfuydu.

<sup>11</sup> Böylece ister ben, ister onlar, biz bu Müjde'yi vaaz ediyoruz. Siz de buna iman ettiniz.

### *Dirilişe inanmayanlara cevap*

<sup>12</sup> Şimdi, madem Mesih ölümden dirildi diye vaaz ediliyor, nasıl oluyor da, bazılarınız ölümler dirilmez diyor?

<sup>13</sup> Ölümler dirilmezse, Mesih de dirilmedi demektir.

<sup>14</sup> Mesih dirilmediyse, o zaman vaazımız boşdur, sizin inancınız da boşdur.

<sup>15</sup> Üstelik Allah hakkında yalancı şahit oluyoruz. Çünkü Allah'ın Mesih'i dirilttiğine şahitlik ettik. Fakat ölümler gerçekten dirilmezse, Allah Mesih'i diriltmedi demektir.

<sup>16</sup> Çünkü ölümler dirilmezse, Mesih de dirilmemiştir.

<sup>17</sup> Mesih dirilmediyse, inancınız boşdur. Siz hâlâ günahlarınıza esirsiniz.

<sup>18</sup> Mesih'e ait olup gözlerini hayata yummuş olanlar da mahvoldu demektir.

<sup>19</sup> Eğer sadece bu hayat için Mesih'e umut bağladysak, bütün insanlardan daha acınacak durumdayız!

<sup>20</sup> Ama Mesih gerçekten ölümden dirildi ve O, gözlerini hayata yummuş olanların ilk örneğidir.

<sup>21</sup> Ölüm nasıl bir insan aracılığıyla geldiyse, ölümden diriliş de bir insan aracılığıyla geldi.

<sup>22</sup> Çünkü nasıl Adem'e bağlı olan herkes ölüyorsa, aynı şekilde Mesih'e bağlı olan herkes yaşama kavuşturulacak.

23 Ama herkes sırasına göre dirilecek. İlk dirilen Mesih'tir. Sonra, Mesih'in gelişinde O'na bağlı olanlar dirilecek.

24 Bundan sonra Mesih her yönetim, her yetki ve kuvveti yok edip krallığı Baba Allah'a teslim edecek. İşte, son o zaman gelecek.

25 Çünkü Mesih'in hüküm sürmesi lazım. Sonunda Allah O'nun bütün düşmanlarını ayaklarının altına serecek.

26 Yok edilecek son düşman ölümdür.

27 Çünkü Allah her şeyi Mesih'in ayakları altına sererek O'nun yetkisi altına koydu. Fakat "Her şey yetkisi altına koyuldu"‡ derken, bunu yapan Allah'ın Mesih'in yetkisi altına konulmadığı besbelli.

28 Allah her şeyi Oğul'un yetkisi altına koyacak. Ondan sonra Oğul da, her şeyi O'nun yetkisi altına koymuş Olan'ın yetkisi altına girecek. Böylece Allah her şeyde her şey olacak.

29 Diriliş yoksa ölümler adına vaftiz olanlar ne olacak? Ölümler kesinlikle dirilmeyecekse insanlar ne diye onların adına vaftiz oluyor?

30 Biz de niçin her an canımızı tehlikeye atıyoruz?

31 Kardeşlerim, yemin ederim ki her gün ölümle yüz yüze geliyorum. Bu, Rabbimiz Mesih İsa'nın sizde yaptıklarıyla duyduğum gurur kadar kesindir.

32 Efes'te vahşi hayvanlara benzeyen insanlarla boğuştuğumda, bunun bana ne faydası oldu? Ölümler dirilmezse, "Yiyelim, içelim. Nasıl olsa yarın öleceğiz."§

---

‡ 15:27 Mezmur 8:6 § 15:32 Yeşaya 22:13



33 Böyle konuşanlara hiç aldanmayın. “Kötü arkadaşlar iyi karakteri bozar.”\*

34 Aklınızı başınıza toplayın, doğru düşünün ve günah işlemekten vazgeçin. Çünkü bazılarınız Allah’ı hiç tanıımıyorsunuz. Bunu utanasınız diye söylüyorum.

### *Nasıl bir bedende dirileceğiz?*

35 Kimileri şunu soracak: “Ölümler nasıl dirilecek? Nasıl bir bedende gelecekler?”

36 Seni akılsız seni! Ektiğin tohum ölmeden filizlenip yaşıyama kavuşmaz.

37 İster buğday ister başka bitki olsun, ektiğin şey büyüyecek bitki değil, yalnızca tohumdur.

38 Allah her bitkiye istediği bedeni verir. Her çeşit tohumu da kendisine uygun bir beden verir.

39 Her canlının eti farklıdır. İnsan eti, hayvan eti, kuş eti, balık eti, hepsi değişiktir.

40 Ayrıca gökteki cisimler ve yerdeki cisimler var. Ama gökteki cisimlerin görkemi başka, yerdeki cisimlerin görkemi başkadır.

41 Güneşin görkemi başka, ayın görkemi başka, yıldızların görkemi başka. Her yıldızın görkemi diğer yıldızlarınkinden farklıdır.

42 Ölümlerin dirilişi de böyle olur. Ölü beden gömüldükten sonra çürür, dirildikten sonra hiç çürümez.

43 Çirkin bir şey olarak gömülür, görkemli bir şey olarak dirilir. Güçsüz bir şey olarak gömülür, kuvvetli bir şey olarak dirilir.

\* 15:33 Menander adlı Grek şairden.

44 Canın yaşattığı beden olarak gömülür, Kutsal Ruh'un yaşattığı beden olarak dirilir. Canın yaşattığı beden olduğu gibi, Kutsal Ruh'un yaşattığı beden de vardır.

45 Aynı Kutsal Yazı'da yazıldığı gibi: "İlk insan, Adem, yaşayan bir can oldu."<sup>†</sup> Son Adem<sup>‡</sup> ise, yaşam veren bir ruh oldu.

46 Fakat ilk beden Kutsal Ruh'un yaşattığı beden değil, canın yaşattığı bedendi. Kutsal Ruh'un yaşattığı beden sonra geldi.

47 İlk insan yerden, topraktan yaratıldı. İkinci insan gökten geldi.

48 Topraktan yaratılan Adem nasılsa, topraktan olan bütün insanlar da öyledir. Gökten gelen İsa nasılsa, göğe ait olan bütün insanlar da öyledir.

49 Biz nasıl topraktan olan Adem'e benzediysek, gökten gelen İsa'ya da benzeyeceğiz.

50 Kardeşler, demek istediğim şu: Et ve kandan olan bedenlerimiz Allah'ın Krallığı'na kavuşamaz, çürüyen de çürümezliğe kavuşamaz.

51 Bakın, size bir sır açıklayayım: Hepimiz ölmeyeceğiz, ama hepimiz değiştirileceğiz.

52 Bir an içinde, bir göz kırpmasında, son borazan çalındığı zaman değiştirileceğiz. Çünkü borazan çalınacak, ölümler de çürümez bedenlerle dirilecekler. Hayatta kalan bizler de değiştirileceğiz.

53 Çünkü bu çürüyen bedenimiz çürümez hale dönüşmeli. Bu ölümlü bedenimiz ölümsüz hale dönüşmeli.

---

<sup>†</sup> 15:45 Yaratılış 2:7    <sup>‡</sup> 15:45 Son Adem Adem insanlık kaynağı olduğu gibi İsa Mesih son yeni insanlık kaynağı oldu.

<sup>54</sup> Çürüyen bu ölümlü bedenimiz değişip çürümez ve ölümsüz hale geldiğinde Kutsal Yazı'da yazılmış olan şu sözler yerine gelecek: “Ölüm yok oldu, tam zafer kazanıldı.”<sup>§</sup>

<sup>55</sup> “Ey ölüm, zaferin nerede kaldı?

Hani nerede zehirli dikenin, ey ölüm?”\*

<sup>56</sup> Ölümün zehirli dikenini günahdır. Günah da gücünü Tevrat kanunlarından alır.

<sup>57</sup> Fakat Allah'a şükürler olsun! O bize Rabbimiz İsa Mesih aracılığıyla zafer kazandırır.

<sup>58</sup> Böylece, sevgili kardeşlerim, imanınızda sımsıkı durun, ondan ayrılmayın. Rabbin işini yaparken her zaman hevesle çalışın. Çünkü Rabbe ait olduğunuz için çabalarınızın boşa gitmeyeceğini biliyorsunuz.

## 16

### *Fakir imanlılar için yardım*

<sup>1</sup> Allah'ın kutsal halkı için toplanan yardım parasına gelelim. Galatya bölgesindeki topluluklara buyurduğumun aynısını yapın.

<sup>2</sup> Her Pazar günü her biriniz kazancına göre bu yardım için para ayırıp biriktirsin. Öyle ki, geldiğim zaman para toplamak lazım olmasın.

<sup>3</sup> Size geldiğimde uygun gördüğünüz kişiler seçin. Bağışınızı götürmek için onları kendilerini tanıtan mektuplarla Yeruşalim'e yollayacağım.

<sup>4</sup> Eğer benim gitmem de uygunsa, benimle yolculuk etsinler.

### *Pavlus'un yolculuk planları*

§ 15:54 Yeşaya 25:8 \* 15:55 Hoşeya 13:14

5 Makedonya'dan geçmek isterim. Oradan geçtikten sonra size geleceğim.

6 Belki de sizde bir süre kalırım, kışı da sizinle geçiririm. Sonra yardımlarınızla beni gideceğim yere yolcu edersiniz.

7 Çünkü bu sefer gelip sizi sadece yol üstü görmek istemiyorum. Rabbin izniyle yanınızda uzun bir zaman kalmayı umut ediyorum.

8 Ama Pentikost Bayramı'na\* kadar Efes'te kalacağım.

9 Çünkü burada başarılı işler yapmam için bana büyük bir kapı açıldı. Ancak bana karşı çıkanlar da çoktur.

10 Eğer Timoteos size gelirse, sakın yanınızda kaldığı sürece korkacak bir şeyi olmasın. Çünkü o da tıpkı benim gibi Rab yolunda çalışıyor.

11 Kimse onu hor görmesin! Bana dönmesi için onu esenlikle yolcu edin. Çünkü onun diğer imanlı kardeşlerle gelmesini bekliyorum.

12 Apollos kardeşe gelince, diğer imanlılarla birlikte yanınıza gelmesi için ona çok yalvardım. Şimdilik size gelmeye hiç niyeti yok. Ama fırsat bulunca gelecek.

### *Öğütler ve selamlar*

13 Tetikte olun, imanda sıkı durun, erkekçe davranın, güçlü olun.

14 Her ne yaparsanız, onu sevgiyle yapın.

---

\* **16:8** Pentikost Bayramı Tevrat'ta Yahudilere emredilen bir bayramdır. Bu bayramda ekinlerin biçilmesi kutlanır. Bakınız Elçilerin İşleri bölüm 2'ye. Özgürlük Bayramı'ndan elli gün sonra kutlanır. Grekçe Pentikost "ellinci" demektir.

15 Kardeşler, sizden bir ricam var. İstefanas'ın ev halkını tanıyorsunuz. Onlar Ahaya bölgesinde ilk iman edenlerdir ve kendilerini Allah'ın kutsal halkına hizmet etmeye adadılar.

16 Siz de böyle insanlarla ve toplulukta çalışıp çaba harcayan herkesle işbirliği yapın.

17 İstefanas, Fortunatus ve Ahaykos'un yanıma gelmelerine sevindim. Çünkü sizin yokluğunuzu unutturdular.

18 Benim gönlümü de sizin gönlünüzü de rahatlattılar. Böyle kişilerin değerini bilin.

19 Ege bölgesindeki imanlılar toplulukları size selam gönderiyorlar.

Akvila ile Priska ve onların evinde buluşan topluluk Rabbe ait kişiler olarak size selam söylüyorlar.

20 Buradaki bütün imanlı kardeşler size selam gönderiyorlar.

Birbirinizi Allah'ın kutsal halkına yakışan bir öpücükle selamlayın.

21 Ben, Pavlus, bu son selamı kendi elimle yazıyorum.

22 Rabbi sevmeyen kişi topluluktan kovulsun. Marana ta!†

23 Rab İsa'nın lütfu üzerinizde olsun.

24 Mesih İsa'ya ait olan hepinize sevgiler.

---

† 16:22 Marana ta! Marana ta "Rabbimiz, gel!" anlamına gelen Aramice bir deyim. İsa Mesih'in tekrar gelişi için edilen dualarda kullanılır.

## **Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™** **Open Basic Turkish New Testament**

copyright © 2023 Biblica, Inc.

Language: Türkçe

Contributor: The Translation Trust, OM UK, and Global Nomads

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

### **Creative Commons License**

Bu Yeni Ahit veya "Eser", Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Uluslararası Lisansı (CC BY-SA) kapsamında kullanıma sunulmuştur. Bu lisansı görmek için <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> adresini ziyaret edin veya Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, ABD'ye bir mektup gönderin.

Bu Eseri değiştirmedığınız ve başlığını olduğu gibi koruduğunuz sürece kopyalama ve dağıtma izniniz vardır. Bu Eserin değiştirilmesi veya tercüme edilmesi, türev bir eser yaratacaktır. Bu türev eseri yayınladığınızda, yaptığınız değişiklikleri insanların görebileceği bir yerde (örneğin bir web sitesinde) listelemelisiniz. Ayrıca orijinal Eserin nereden geldiğini de göstermelisiniz: "Telif hakkı sahiplerinin orijinal Eseri [www.biblica.com](http://www.biblica.com) ve [open.bible](http://open.bible) adreslerinde ücretsiz olarak mevcuttur."

Bu Eseri ister değişiklik yapmadan kullanın ister türev bir eser yapın, telif hakkı bildiriminin Eserin/türev eserin başlığında veya telif hakkı sayfasında aşağıdaki şekilde yazılması gerekir:

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

Ayrıca türev esrinizi aynı lisansı (CC BY-SA) ve kuralları kullanarak sunmalısınız.

Bu Eserin tercümesi konusunda Biblica, Inc.'i bilgilendirmek isterseniz lütfen <https://open.bible/#feedback> adresinden bizimle iletişime geçin.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation

22:18-19.

2024-11-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Nov 2024 from source files  
dated 8 Nov 2024

48b5d41c-ee0c-5dc4-a135-72fe7e30a8c6